

Raumordnung für den Raum der Stille

1. Der Raum der Stille ist ein Rückzugsraum. Er steht allen Universitätsmitgliedern und -angehörigen offen, die Ruhe, Entschleunigung und Entspannung suchen, meditieren oder im stillen Gebet innehalten möchten. Eine Reservierung ist nicht möglich.
2. Wer den Raum der Stille betritt, tut dies in Achtsamkeit und Ruhe und nimmt Rücksicht auf andere Nutzer:innen.
3. Diskriminierungen gegen Personen, Personengruppen, Einstellungen etc. werden nicht geduldet.
4. Der Raum der Stille wird nicht beschmutzt oder verändert. Das Inventar ist pfleglich zu nutzen und darf nicht aus dem Raum entfernt werden.
5. Mitgebrachte Gegenstände sind erlaubt, müssen jedoch beim Verlassen ausnahmslos aus dem Raum entfernt werden. Aushänge, Broschüren, Flyer o.ä. im oder vor dem Raum sind nicht gestattet.
6. Der Raum der Stille dient dem kurzfristigen Innehalten. Daher wird in ihm nicht gearbeitet, nicht gegessen, nicht getrunken und nicht geschlafen. Handys, Notebooks o.ä. sind auszuschalten, Schuhe vor dem Betreten des textilen Bodenbelags auszuziehen. Sportliche Aktivitäten – mit Ausnahme ggf. von Yoga-, Dehnungs- und/oder Atemübungen im Sinne des Raumzweckes – sind nicht gestattet.
7. Sprechen und Singen widersprechen dem Anliegen eines Raumes der Stille und sind daher nicht gestattet.
8. Offenes Feuer, Rauchen, das Anzünden von Kerzen, Weihrauch-Stäbchen oder anderen Gegenständen ist verboten.
9. Vor dem Verlassen des Raumes bitte alle Lichter ausschalten.
Bei Beschädigungen oder Defekten im Raum ist unverzüglich das ServiceCenterStudium (Telefon: +49 351 463-42000; E-Mail: servicecenter.studium@tu-dresden.de) zu informieren.
10. Fundgegenstände sind beim ServiceCenterStudium abzugeben.
11. Für Beschädigungen oder Verlust von privatem Eigentum der Nutzer:innen übernimmt die Universität keine Haftung. Hinsichtlich der Haftung für Schäden an den Räumlichkeiten selbst oder ihren Einrichtungsgegenständen gelten die allgemeinen gesetzlichen Regelungen. Diesbezügliche Schäden sind unverzüglich beim ServiceCenterStudium zu melden.
12. Bei einem Notfall informieren Sie bitte unverzüglich den Sicherheitsdienst der TU Dresden (Telefon: +49 351 463-20000).

Rules for the Retreat

1. This room is a place of Retreat. It is open to all university staff and members seeking peace, relaxation and tranquility, meditation or silent prayer. No reservation is needed.
2. Those who enter the Retreat do so in mindfulness and silence and are considerate of other users.
3. Discrimination against individuals, groups of persons, attitudes, etc. will not be tolerated.
4. The Retreat must not be defiled or altered. The inventory is to be used with care and may not be removed from the room.
5. Items brought into the room are permitted, but must be removed from the room upon leaving without exception. Notices, brochures, flyers or the like inside or in front of the room are not permitted.
6. This room serves as a short-term Retreat. For this reason, there is no working, eating, drinking or sleeping in it allowed. Cell phones, notebooks, etc. are to be switched off, and shoes are to be removed before entering the textile floor covering. Sporting activities – with the exception of yoga, stretching and/or breathing exercises – are not permitted.
7. Talking and singing contradict the purpose of a Retreat and are therefore not permitted.
8. Open fires, smoking, lighting candles, incense sticks or other items are prohibited.
9. Please turn off all lights before leaving the room.
In case of damage or defects in the room, immediately contact the ServiceCenterStudium (telephone: +49 351 463-42000; email: servicecenter.studium@tu-dresden.de).
10. Lost property must be handed in at the ServiceCenterStudium.
11. The University accepts no liability for damage to or loss of users' private property.
As regards liability for damage to the premises themselves or their furnishings, the general statutory regulations apply. Any damage must be reported immediately to the ServiceCenterStudium.
12. In case of an emergency, please inform the TU Dresden security service immediately (telephone: +49 351 463-20000).